

**UN TOAST PRONONCÉ À UN DÉJEUNER
TENU PAR SON EXCELLENCE SERGUEÏ MIRONOV,
PRÉSIDENT DU CONSEIL DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE**

Privet (Pree-vyeht)

Au nom de mes collègues, je voudrais remercier sincèrement Son Excellence Sergueï Mironov, président du Conseil de la Fédération, de l'Assemblée fédérale de la Fédération de Russie, de la chaleureuse hospitalité qu'il nous a donnée durant notre visite. Mes collègues et moi sommes ravis d'avoir l'occasion de rencontrer Son Excellence et d'échanger avec elle des idées sur des questions touchant nos deux parlements.

Monsieur le président Mironov, c'est un honneur pour nous que de pouvoir profiter de votre grande expérience de la vie publique en Russie. En 1994, vous avez été élu la première fois à l'Assemblée législative de Saint-Pétersbourg, siégeant en même temps comme député et président suppléant de l'Assemblée législative. Puis, en 2001, vous avez été élu au Conseil de la Fédération et avez été membre de son Comité des affaires constitutionnelles, législatives, judiciaires et juridiques. Vous avez également été élu au poste de président du Conseil de la Fédération de l'Assemblée fédérale de la Fédération de Russie.

C'est un honneur pour nous que de pouvoir poursuivre la tradition des échanges parlementaires entre nos deux pays, et j'espère que cette tradition sera maintenue dans l'avenir. Ces échanges parlementaires nous donnent la possibilité de renforcer les liens qui unissent nos deux pays ainsi que d'approfondir notre compréhension mutuelle.

Le Canada et la Russie ont beaucoup de choses en commun, comme en témoignent les échanges parlementaires qui ont eu lieu en 2005. Durant ces visites, nous avons pu discuter de l'importance des questions concernant l'Arctique pour nos deux pays de même qu'examiner les façons dont nous pourrions coopérer davantage dans ce domaine. Nous avons traité en outre de la question de notre engagement mutuel envers la sécurité et la lutte antiterroriste dans le cadre du Partenariat mondial contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes. Une autre question qui a été soulevée est l'importance grandissante des liens économiques entre nos deux pays.

Mes collègues et moi sommes très heureux d'avoir l'occasion de discuter de ces questions ainsi que d'autres sujets d'intérêt commun pendant notre visite dans votre pays dynamique.

Notre visite en Russie cette année revêt une signification particulière, car 2007 marque le 65^e anniversaire de l'établissement de relations diplomatiques entre le Canada et la Russie. Au fil des ans, nos relations se sont développées et se sont renforcées en fonction de nos expériences communes de pays nordiques multi-ethniques et riches en ressources naturelles. En fait, notre coopération dans les affaires nordiques date de 35 ans depuis l'établissement du Conseil de l'Arctique jusqu'à la création toute récente du Groupe de travail sur l'Arctique et le Nord de la Commission économique intergouvernementale Canada-Russie.

Compte tenu de la croissance économique rapide et des vastes réserves de ressources naturelles de la Russie, le Canada s'est montré vivement intéressé ces dernières années à renforcer ses relations économiques avec la Russie par l'entremise du Conseil commercial Canada-Russie.

Par ailleurs, les liens culturels entre les deux pays continuent d'évoluer. En 2003, l'ex-gouverneure générale Adrienne Clarkson et une délégation d'éminents Canadiens du monde des arts ont visité la Russie et ont noué des liens durables avec leurs homologues russes. Depuis lors, des artistes canadiens se sont produits sur la scène culturelle de Russie, y compris lors de 40 représentations théâtrales canadiennes au Festival de théâtre Tchekov à Moscou cette année.

Il importe certes de souligner les réalisations des 65 dernières années, mais il faut aussi regarder vers l'avenir et songer aux façons d'élargir et de renforcer nos relations. J'estime que les échanges parlementaires jouent un rôle important à cet égard. Mes collègues et moi avons hâte d'explorer avec vous comment nous pourrions souder davantage l'amitié entre nos deux pays.

En guise de conclusion, je voudrais porter un toast au président Mironov. Nous sommes très heureux d'avoir eu la chance de vous rencontrer et de profiter de votre gracieuse hospitalité ainsi que de la chaleur du peuple russe. Il nous tarde de poursuivre cette tradition parlementaire entre nos deux pays dans les années à venir.

Spasibo (Spah-see'-bah)